

PROJECT NEHEMIAH · 公开网页只读检查

教会网站体检报告

洛杉矶西区圣道堂 / 洛杉磯西區聖道堂 · Chinese Bible Church
of West Los Angeles / WLACBC

<https://www.wlacbc.org/Chi/>

检查日期: 2026-09-07 14:19

叶丰华 (Simon Ye) · 尼希米计划 (Project Nehemiah)

教会网站体检报告：洛杉矶西区圣道堂 / 洛杉磯西區聖道堂 (Chinese Bible Church of West Los Angeles / WLACBC)

检查日期：2026-09-07 14:19 (Asia/Shanghai)

官方网站：<https://www.wlacbc.org/Chi/>

覆盖范围：基于公开可访问页面的只读体检（未触碰表单提交/登录）

报告作者：叶丰华 (Simon Ye) · 尼希米计划 (Project Nehemiah)

1. 元数据与审计边界

- **教会全称：**洛杉矶西区圣道堂 / 洛杉磯西區聖道堂 (Chinese Bible Church of West Los Angeles)
- **教会简称：**圣道堂 / WLACBC / CBC Los Angeles (英文事工站点自称)
- **地理位置：**Los Angeles, California, United States (西区 Pico Blvd, 邻近 UCLA / Santa Monica College)
- **语言服务：**繁体中文 (国语/粤语联合崇拜为主站)、简体中文切换 (GTranslate)、英语 (独立站点 [cbclosangeles.org](https://www.cbclosangeles.org))
- **当地官方语言 / 次代语言：**英语 (English)
- **抽样页面数：**8 个核心代表性页面 (另对照英文主站首页)
- **中文首页** (<https://www.wlacbc.org/Chi/>)
- **我们的教会** ([/Chi/ourchurch/](https://www.wlacbc.org/Chi/ourchurch/))
- **聚会时间表** ([/Chi/ourchurch/meetingtime/](https://www.wlacbc.org/Chi/ourchurch/meetingtime/))
- **教会地址与停车** ([/Chi/ourchurch/address/](https://www.wlacbc.org/Chi/ourchurch/address/))
- **我们的信条** ([/Chi/ourchurch/faithstatements/](https://www.wlacbc.org/Chi/ourchurch/faithstatements/))
- **教会同工** ([/Chi/ministry-staffs/](https://www.wlacbc.org/Chi/ministry-staffs/))
- **讲道录音** ([/Chi/sermons/](https://www.wlacbc.org/Chi/sermons/))
- **网上主日崇拜** ([/Chi/livesundaysevice/](https://www.wlacbc.org/Chi/livesundaysevice/)) 与 **联络我们** ([/Chi/contact_us/](https://www.wlacbc.org/Chi/contact_us/))

- (对照) 英文站点首页 (<https://cbclosangeles.org/>)
 - **审计声明**: 本次体检基于公开可见 Web 事实, 严格区分实际观察、合理推断与无法核实事项。未进行任何渗透性测试或变异表单提交。未读取或参考 `reports/` 目录下任何历史报告。
-

2. 一页纸执行摘要 (Executive Summary)

- **核心定位与现状**: 洛杉矶西区圣道堂自 1975 年建立, 定位为笃信圣经的独立教会; 中文站以 WordPress (公开指纹可见 `wp-content`、主题 `risen` / `risen-child`) 承载国粤语事工信息, 英文事工另有较新的独立站点。讲道录音与教会消息在 2026 年 8—9 月仍有更新, 说明站点仍在被日常使用, 并非荒丘。
 - **主要优势**:
 - 信仰告白、教牧简介、实体地址与主日时间均以可复制 HTML 文本呈现, 核心事实未被锁死在海报图里。
 - 讲道库更新节奏健康, 且有按月份/讲员归档; 奉献说明 (支票地址 + PayPal) 公开清晰。
 - 英文站 (cbclosangeles.org) 具备更清晰的访客欢迎语气, 并有独立「What Is The Gospel?」入口。
 - **核心瓶颈**:
 - 中文主导航缺少「新朋友 / 第一次来访」专页; 首页首屏偏历史介绍与轮播, 聚会时间需二次点击或滚到页脚/侧栏。
 - 「网上主日崇拜」页仍以「请准时回来网上崇拜」为主要召唤, 易与实体聚会优先目标冲突; URL 拼写为 `livesundaysevice` (service 漏 s)。
 - 多处「崇拜」错字、死链 (`/Chi/children-and-youth-ministry/` 返回 404)、中英文地址是否含 Suite B 不一致; `robots.txt` / `sitemap.xml` 均 404, 裸爬虫易被 ModSecurity 回 406。
 - **总体建议走向**: **【轻量更新】**。现有 WordPress 底座仍可维护, 内容新鲜度尚可; 优先做新访客路径、清理过时网上崇拜叙事、纠错与可发现性补强, 无需以「推倒重建」为前提。
-

3. 访客旅程测试结果 (Visitor Journeys)

3.1 中文新访客旅程 (Mandarin First-Time Visitor)

- 4 问解答情况：
- **我是谁：**首页与「我们的教会」可说明 1975 年创立、独立教会、笃信圣经；「我们的信条」完整可读；教牧页有周奎传道、Zach Drake 牧师等介绍。
- **何时何地：**聚会时间表与页脚给出主日上午十一时与 10521 W Pico Boulevard, Los Angeles, CA 90064；电话 (310)234-1222。
- **期望什么：**地址页有停车说明与 PDF 地图；儿童/青少年事工页有时程；但缺少「第一次来穿什么、流程如何、迎新如何」的一站式说明。
- **下一步：**有「联络我们」表单与邮箱；团契列表可浏览；无醒目「我是新朋友」行动按钮。
- **主要体验摩擦：**首屏不直接回答「周日几点、怎么去」；「网上主日崇拜」卡片在首页仍很显眼，可能把实体到访意图导向线上；导航无新朋友专区。

3.2 当地语言与二代访客旅程 (English / Next-Gen Visitor)

- **双语/多语入口与一致性：**中文站导航有「English Website 英文网站」指向 <https://cbclosangeles.org>；中文站 GTranslate 仅见繁/简切换，英语不走同页翻译。英文站首页醒目标注 Sunday Service 11am、Sunday School 9:30am，并有 Gospel / Leadership 等栏目。
- **主要阻滞点：**中文站「我们的教会」正文写有「粤语、国语、英文崇拜」，但聚会时间表条目写成「英文青少年崇拜 / 英文儿童崇拜」，与「成人英文崇拜」表述不完全对齐；中文地址无 Suite B，英文站页脚写 Suite B——访客可能不确定进哪一扇门。【推断】英文与中文可能服务不同事工单元，但公开页面未用一两句话说明两者关系。

3.3 现有会友与同工旅程 (Existing Member / Volunteer)

- **日常功能体验：**讲道录音可检索；教会消息（如 2026-09-06 周报式更新）包含 AWANA、成人主日学、祷告会等；AWANA 页提供 Google 表单报名与 PDF；奉献通道可用。
- **主要阻滞点：**网上崇拜页叙事偏「请回来网上崇拜」，对已恢复实体聚会的会友易造成路径混淆；「我们的教会」内「青少年英文崇拜」链到不存在的 </Chi/children-and-youth-ministry/> (404)，正确路径应为 </Chi/children-youth-ministry/>。

4. 六大评估维度与证据清单 (Detailed Findings)

4.1 定位与信任 (Identity & Trust)

检查项	状态	观察事实与分析
教会身份与归属	良好	中英文全称清晰；说明为 1975 年创立的独立教会，笃信圣经。
信仰告白	良好	「我们的信条」含圣经、神、基督、圣灵、救恩、教会、婚姻等条目，可公开阅读。
牧长团队	良好	教牧同工页有中文传道与英文牧师简介及部分董事同工职责。
物理地址校对	需要改善	中文站统一为 Pico 地址；英文站另写 Suite B，公开信息未解释差异。

良好 信仰告白与教牧简介公开可读

- 观察到： [/Chi/ourchurch/faithstatements/](#) 以正文展示信仰条款； [/Chi/ministry-staffs/](#) 列出周奎传道（中文）、Zach Drake 牧师（英文）及多位同工/董事职责说明。
- 影响：初访者可评估神学立场与牧者温度，降低「不知谁在牧养」的顾虑。
- 建议：继续保持；可在首页增加指向信条与教牧页的短入口。
- 证据： <https://www.wlacbc.org/Chi/ourchurch/faithstatements/>、<https://www.wlacbc.org/Chi/ministry-staffs/>，参见下方截图。



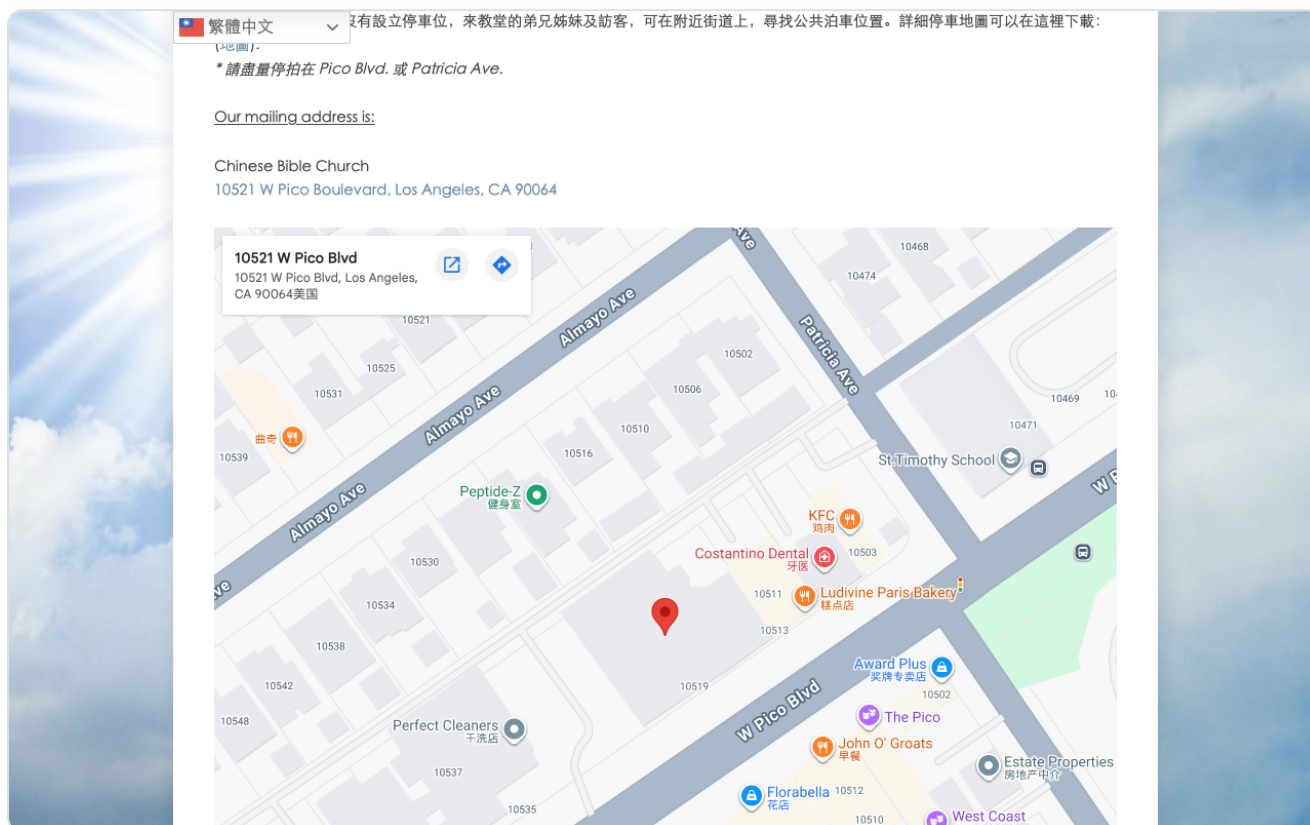
信仰告白页面



教牧同工页面

需要改善 中英文地址 Suite B 不一致

- **观察到：**中文站页脚与地址页写 10521 W Pico Boulevard, Los Angeles, CA 90064；英文站联系区写同一街道地址并含 Suite B。
- **影响：**新访客（尤其英文访客）可能不确定实体入口；导航 App 若只搜街道号也可能停在错误单元。
- **建议：**统一权威地址表述；若 Suite B 仅英文事工使用，用一句话在两边互相说明。
- **证据：**中文地址页与英文首页页脚对照；英文站截图见 [screenshots/10-english-home.png](#)（联系信息在站点页脚区域，本次以公开 HTML 核对 Suite B 字样）。



教会地址与停车说明

4.2 新访客任务 (New Visitor Experience)

检查项	状态	观察事实与分析
新朋友到访指引	需要改善	无独立「新朋友/第一次来」导航；信息分散在教会介绍、时间表、地址页。
聚会时间可达性	需要改善	时间存在且为文本，但不在首页首屏；需进入子页或侧栏活动。
停车与交通	良好	地址页说明无自有车位、建议 Pico / Patricia 街道停车，并提供 PDF 地图与 Google 地图嵌入。
迎新与联系通道	良好	联络页有姓名/邮箱/留言表单（含数学验证码）；页脚电话与邮箱可见。

需要改善

缺少一站式「第一次来访」入口

- **观察到：**主导航为「我们的教会 / 我们的团契 / 讲道录音 / 联络我们 / English Website」，未见「新朋友」「初来乍到」「I'm New」类条目；首页首屏为轮播与创立简介，而非「周日 11:00 · 地址 · 停车」任务条。
- **影响：**中文新访客需多次点击才能拼齐全套到访信息，摩擦高于英文站首页的欢迎叙事。
- **建议：**新增「第一次来」落地页（时间、地址、停车、儿童看顾、着装预期、联络人），并在首页首屏放纯文本任务条。
- **证据：** <https://www.wlacbc.org/Chi/> 首页结构，参见桌面/移动概览。



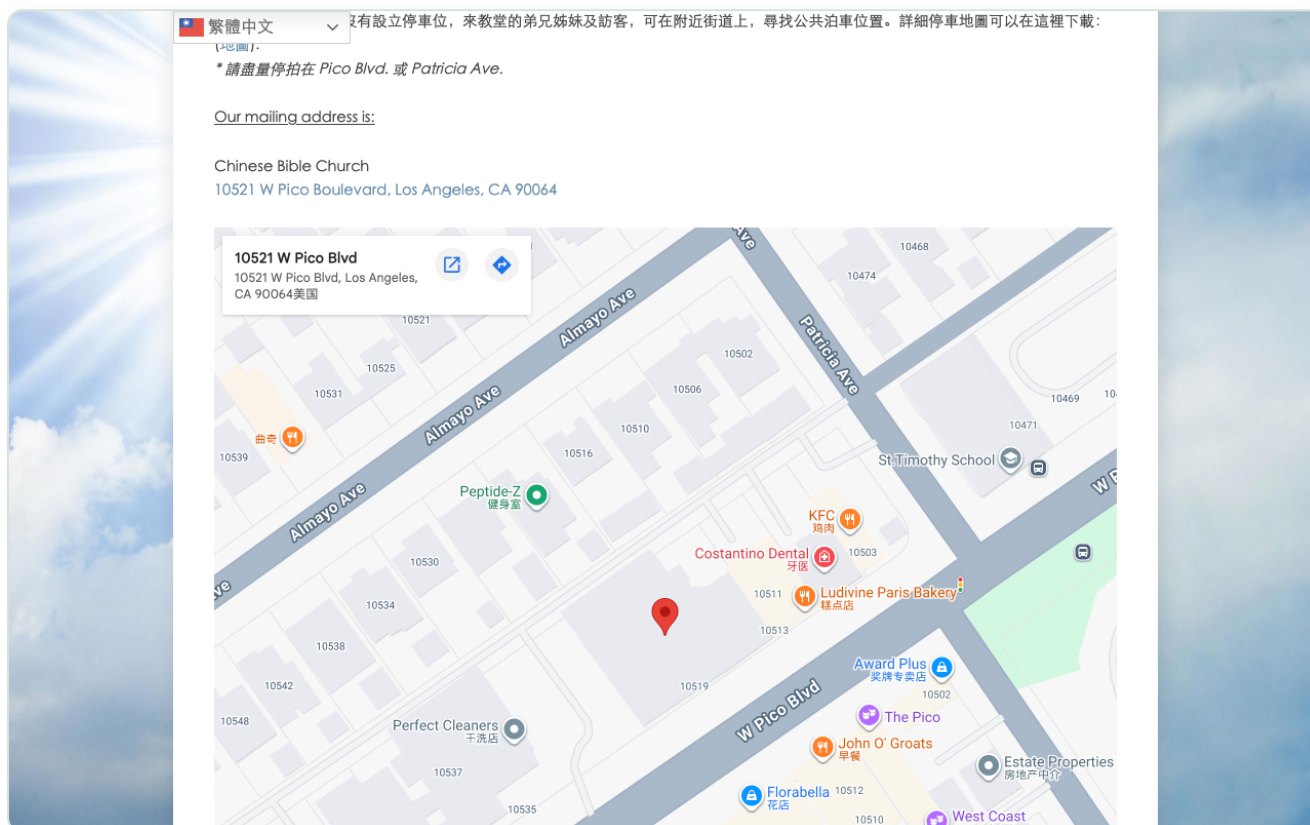
中文首页桌面端



中文首页移动端

良好 停车指引与地图可下载

- **观察到：**地址页说明教会无设立停车位，建议附近街道公共泊车，并链到停车 PDF；页面含 Google Maps 嵌入。
- **影响：**西区停车是真实摩擦点，公开说明能显著降低到访焦虑。
- **建议：**将停车摘要一两句同步到「第一次来」页与首页。
- **证据：** <https://www.wlacbc.org/Chi/ourchurch/address/>，参见下方截图。



地址页停车与地图

良好 联络表单公开可见（未提交）

- **观察到：** /Chi/contact_us/ 呈现 Name、Email、Message、数学验证码与 Send 按钮（Ninja Forms 公开指纹）；本次只读，未填写或提交。
- **影响：**提供低门槛书面联络通道。
- **建议：**表单旁补充「通常多久回复」与主日现场迎新说明（若有）。【无法确认】表单后端送达率。
- **证据：** https://www.wlacbc.org/Chi/contact_us/，参见下方截图。

繁體中文

聯絡我們

Fields marked with an * are required

Name *

Email *

Message *

What is 1+2? *

Send

10521 W Pico Boulevard, Los Angeles, CA 90064

联络我们表单

4.3 内容与双语 (Content & Bilingual)

检查项	状态	观察事实与分析
讲道与影音新鲜度	良好	讲道列表可见至 2026-08-16，并有多年归档。
活动与通知时效	良好	教会消息 2026-09-06 更新；首页活动指向 2026-09-13。
核心事实文字化	良好	时间、地址、电话多为原生 HTML 文本。
错字与死链	需要改善	「崇拜」多次出现；children-and-youth-ministry 404。
网上崇拜叙事	高优先	「网上主日崇拜」仍以回来线上崇拜为主要 CTA，易误导实体优先访客。
双语对称性	需要改善	英文独立站较完整；中英文对成人英文崇拜/Suite B 的表述不完全一致。
福音专页（中文）	需要改善	中文站未见对等的「认识福音」导航；英文站有 What Is The Gospel。

良好

讲道库保持更新

- 观察到：讲道录音页列出多场 2026 年 6–8 月国粤语联合主日崇拜录音，并提供讲员与经文信息。
- 影响：会友与慕道友可试听讲台，有助于建立信任。
- 建议：在首页除列表外，用一句话标明「最近更新：YYYY-MM-DD」。
- 证据：<https://www.wlacbc.org/Chi/sermons/>，参见下方截图。

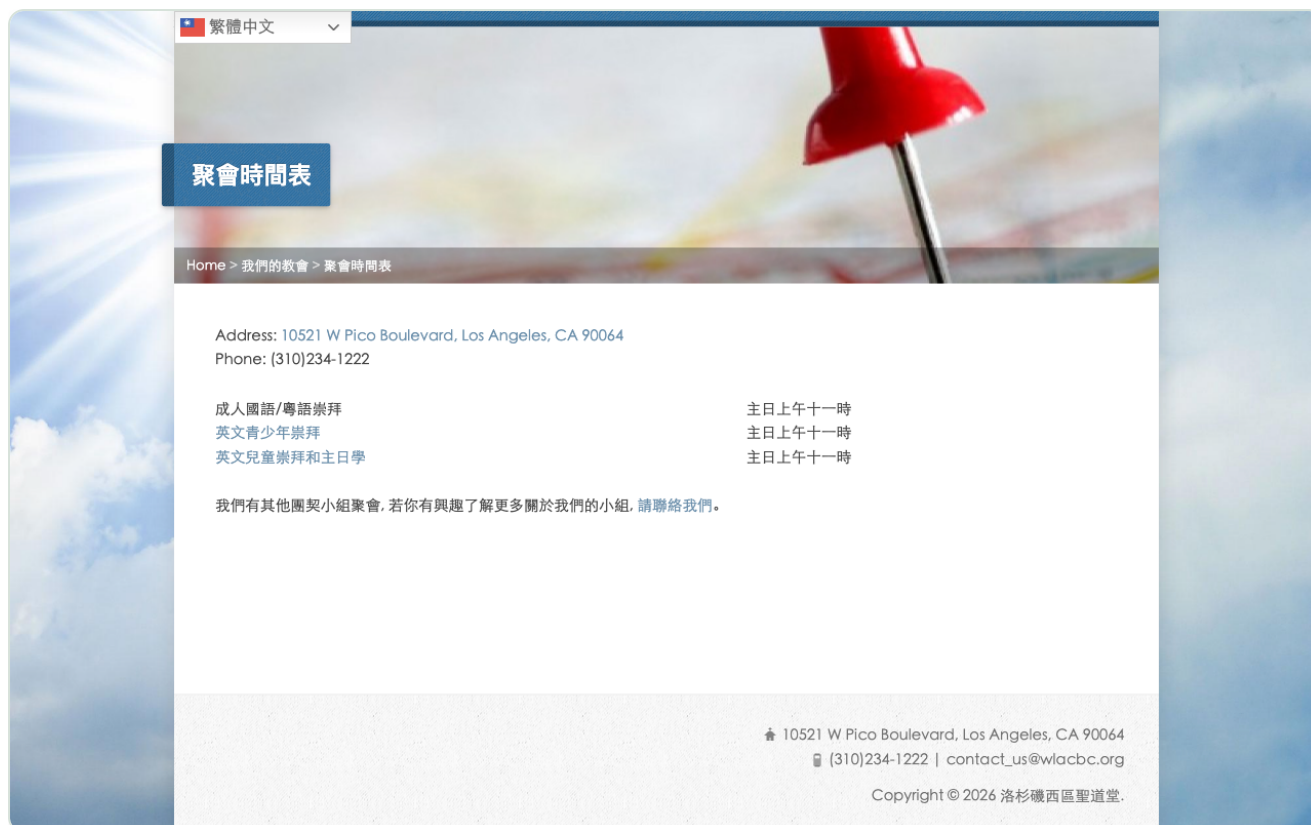


讲道录音列表

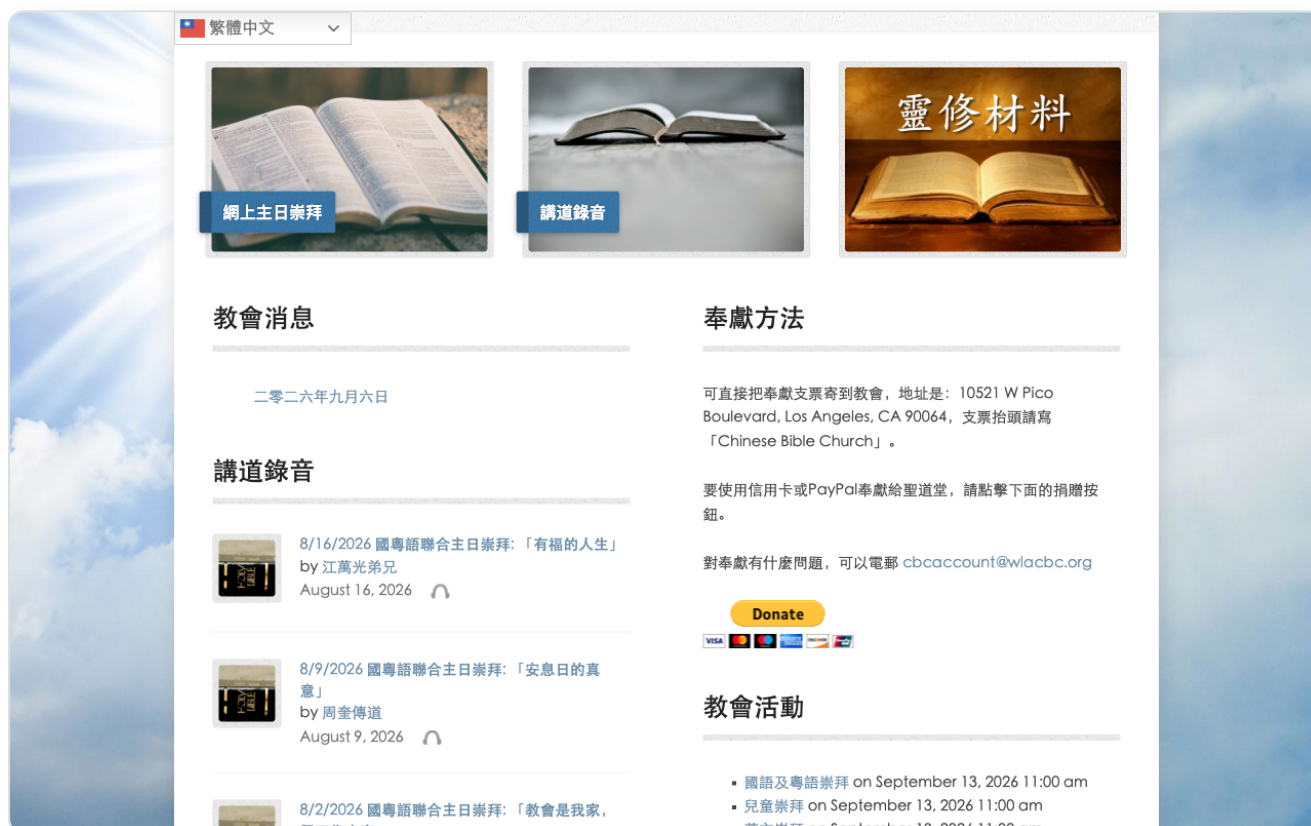
需要改善

「崇拜」错字出现在时间表与活动列表

- **观察到：**聚会时间表出现「英文青少年崇拜」；首页「教会活动」侧栏可见「英文青少年崇拜」等条目（「崇」应为「崇」）。
- **影响：**降低专业可信度；亦可能影响站内搜索与复制粘贴准确性。
- **建议：**全站检索替换；同步修正事件标题与固定页表格。
- **证据：** <https://www.wlacbc.org/Chi/ourchurch/meetingtime/> 与首页活动区，参见下方截图。



聚会时间表含错字



首页活动区错字

高优先 「网上主日崇拜」页仍以线上回归为主要召唤

- **观察到：** `/Chi/livesundaysevice/` (URL 拼写缺 s) 页面标题为网上主日崇拜；内容出现请于下主日准时回来网上崇拜的表述，并提供录音链接；本次截图视野内未见清晰的嵌入式 YouTube 播放器 (HTML 源码中另可见 YouTube live 链接痕迹)。首页亦有「网上主日崇拜」入口卡片。
- **影响：** 新访客可能误以为教会以线上为主，或不确定是否欢迎实体到访；与「消除摩擦、引导进入实体敬拜」的第一性目的冲突。
- **建议：** 将该页改为「直播/回放备用入口」，首句明确「主日实体崇拜优先，线上为辅助」；修正 URL 或设置 301；评估首页是否仍需将该卡片置于高曝光位。
- **证据：** `https://www.wlacbc.org/Chi/livesundaysevice/`，参见下方截图。



网上主日崇拜页面

需要改善 青少年英文事工死链

- **观察到：**「我们的教会」页「青少年英文崇拜」链接指向 `https://www.wlacbc.org/Chi/children-and-youth-ministry/`，公开请求返回 404；有效页面为 `https://www.wlacbc.org/Chi/children-youth-ministry/`。
- **影响：** 关心二代/儿童的家庭在关键路径上撞墙。
- **建议：** 修正内部链接并加 301；顺手修正错字。
- **证据：** 对错误 URL 的 HTTP 404 响应；正确页面截图见下。



兒童及青少年事工時程

需要改善 中文站缺少對等「認識福音」入口

- **觀察到：**英文站導航含 What Is The Gospel，且該頁可訪問；中文主導航與首頁未見對等的「認識福音 / 救恩」專入口（信仰告白中有救恩條款，但不等同於慕道友入口）。
- **影響：**深夜慕道友在中文站較難一步抵達福音說明。
- **建議：**中文增加簡短福音頁，並與英文頁互相鏈接。
- **證據：**英文站結構見 <https://cbclosangeles.org/> 與 <https://cbclosangeles.org/what-is-the-gospel/>；英文首頁截圖：



[ABOUT CBC](#) [OUR MINISTRIES](#) [SERMONS](#) [GIVING](#)

[CONTACT CBC](#)

Welcome to

CBC

Los Angeles

Sunday Service 11am
Sunday School 9:30am

CBC
los Angeles

10521

英文事工站点首页

4.4 搜索与 AI 可发现性 (Search & AI Discoverability)

检查项	状态	观察事实与分析
网页标题	良好	首页 title 含中文全称与英文名。
Meta Description	需要改善	首页 description 仅为英文教会名，偏短，未含城市/时间等任务词。
robots / sitemap	需要改善	<code>https://www.wlacbc.org/robots.txt</code> 与 <code>sitemap.xml</code> 返回 404。
爬虫可达性	需要改善	无浏览器 UA 的简单请求曾收到 406 ModSecurity；带常见浏览器 UA 后可 200。
核心事实结构化	良好	名称、地址、时间多为 HTML 文本，利于解析。
语言标签	需要改善	中文页面 <code><html lang="en-US"></code> ，与内容语言不符。

需要改善

缺少 robots.txt 与 sitemap，且防护策略对简陋爬虫不友好

- 观察到：`robots.txt`、`sitemap.xml`、`sitemap_index.xml` 公开访问为 404；不带浏览器 UA 的请求曾得到 406 Not Acceptable（页面提示 Mod Security）。
- 影响：搜索引擎与 AI 助手抓取公开事实的稳定性下降；新搬迁华人更难「搜到真教会」。
- 建议：提供有效 `robots.txt` + XML sitemap；在 WAF 规则中放行知名善意爬虫；扩展 meta description（城市、语言、主日时间）。
- 证据：对上述 URL 的 HTTP 状态码抽样（2026-09-07）；首页 title/description 来自公开 HTML。



首页桌面端 (title 可见于浏览器标签, 正文含教会简介)

4.5 技术、无障碍与安全 (Technical, Accessibility & Security)

检查项	状态	观察事实与分析
HTTPS / SSL	良好	<code>www.wlacbc.org</code> 证书有效 (Let's Encrypt, 本次观察到 <code>notAfter≈2026-11-29</code>)。
移动端响应式	良好	390×844 视口下出现 Menu 折叠, 内容可纵向阅读。
视口缩放限制	需要改善	<code>maximum-scale=1</code> 限制用户放大, 不利低视力访客。
链接有效性	需要改善	见死链与 <code>http</code> 地图/PDF 链接 (PDF 会 301 到 <code>https</code>)。
架构指纹	需要改善	WordPress + 较老的 church 主题特征 (含 IE8 条件注释)。[推断] 维护成本中等。

良好 HTTPS 证书有效

- 观察到: TLS 证书主体为 `wlacbc.org`, 由 Let's Encrypt 签发, 在检查窗口内未过期; `http://` 访问会重定向至 `https`。
- 影响: 访客浏览器不因证书告警中断。
- 建议: 持续自动续期; 将文中遗留的 `http://` 资源链接改为 `https`。
- 证据: 对 443 端口证书字段的只读检查; 站点可经 `https` 正常打开 (见首页截图)。

良好 移动端具备基本响应式导航

- 观察到: 移动视口截图显示「Menu」折叠导航, 首页轮播与简介仍可读。
- 影响: 手机用户可完成基础浏览。
- 建议: 在真机再确认点击目标尺寸与页脚信息是否需放大。[无法确认] 真实用户 CWV。
- 证据: `screenshots/02-home-mobile.png`



移动端首页

需要改善 viewport 禁止缩放与过时 HTML 兼容分支

- **观察到：**页面含 `maximum-scale=1`；HTML 仍含 IE8 条件注释；主题路径含 `wp-content/themes/risen`。
- **影响：**无障碍体验受损；【推断】主题年代较久，后续插件兼容与安全更新需更谨慎。
- **建议：**去掉 `maximum-scale=1`；规划主题/插件体检清单（仍属轻量更新范畴）。
- **证据：**公开 HTML head 片段。

4.6 维护机制与可持续性 (Maintenance Signals)

检查项	状态	观察事实与分析
内容维护频率	良好	2026-09 教会消息、2026-08 讲道、即将到来的 9/13 活动均可见。
过时模块清理	需要改善	网上崇拜页叙事与首页高曝光入口未按「实体优先」重写。
技术架构与维护门槛	需要改善	WordPress 可持续维护，但中文主题偏旧、英文站另栈，【推断】双站内容同步成本更高。

良好 日常内容仍在更新

- **观察到：**教会消息「二零二六年九月六日」提及 AWANA/青少年 9/12 开学、成人主日学 9/13 等；讲道与活动日期落在检查日前近期。
- **影响：**说明有同工在维护，具备「维持治理」的人力基础。
- **建议：**建立每月一次的死链/错字/过时页巡检清单。
- **证据：**消息页与讲道/活动截图（见 4.3）。

需要改善 双站架构增加同步负担（推断）

- **观察到：**中文站 `wlacbc.org/Chi` 与英文站 `cbclosangeles.org` 并行，导航互相链接；两边地址字段、崇拜结构表述不完全一致。
- **影响：**【推断】若无明确「单一权威事实源」流程，时间/地址变更易漏改一侧。

- **建议：**指定中文或英文一侧为权威事实表，变更时同步；或做共享「事实条」模块。
- **证据：**两边公开页面对照与英文首页截图。



英文站首页

5. 最高优先级问题清单 (Top Priorities)

1. **[高优先] 网上主日崇拜叙事与首页曝光：**易把「实体到访」导向「请回来网上崇拜」；需改写定位并下调不当曝光。
 2. **[需要改善→接近高优先组合] 新访客路径缺失 + 首屏不回答 4 问：**信息其实大多存在，但未产品化为一次点击可达。
 3. **[需要改善] 错字/死链/可发现性基础件：**崇拜、404 儿童事工链接、robots/sitemap 缺失、lang 属性与 meta 描述薄弱——单项不致命，叠加后损害信任与被搜到的概率。
-

6. 30 天速赢与 90 天更新路线图 (Action Roadmap)

6.1 30 天速赢清单 (Quick Fixes – 零代码/极低成本)

- **动作 1:** 全站替换「崇拜」→「崇拜」；修复 `children-and-youth-ministry` 死链并设 301。
- **动作 2:** 重写「网上主日崇拜」页首屏文案与首页卡片优先级；修正 `livesundaysevice` URL（保留旧址 301）。
- **动作 3:** 首页增加纯文本「主日 11:00 · 地址 · 电话 · 停车一句话」条；导航增加「第一次来」。
- **动作 4:** 统一 Suite B 表述；补 `robots.txt` + `sitemap.xml`；加长首页 meta description；将 `html lang` 改为与内容相符。
- **动作 5:** 中文增加简短「认识福音」页，链到英文 Gospel 页。

6.2 90 天更新/优化路线图 (Renewal Options)

- **阶段一（第 1~30 天）:** 完成速赢；制定中英双站「权威事实」同步表（时间、地址、教牧、儿童事工）。
- **阶段二（第 31~60 天）:** 打磨新访客落地页（含停车 PDF、儿童时程、迎新期待）；评估是否合并或更清晰地解释中英文两个域名的关系。
- **阶段三（第 61~90 天）:** WordPress 主题/插件健康检查与无障碍小修（移除 `maximum-scale` 限制、对照度抽查）；按需增强讲道检索与结构化数据（仍非重建）。

7. 局限与无法确认事项 (Limitations)

- 未登录后台，无法确认编辑权限归属、插件安全更新状态、表单邮件是否稳定送达。
- 未使用 Search Console / 分析账号，故不陈述真实搜索词、流量或 Core Web Vitals 字段数据；任何性能判断仅基于公开页面结构与实验室式截图。
- 未提交联络表单、未完成奉献按钮实际支付流程。
- Facebook 公共主页在未登录条件下的完整可见性未核验。
- YouTube live 链接是否对应当周直播，【无法确认】其长期有效性。
- Suite B 的物理含义（是否英文堂独立入口）仅能标为公开文本差异，需教会同工确认。

8. 联络与作者信息

本报告由 **尼希米计划 (Project Nehemiah)** 依据公开网络事实完成体检审计。如需探讨紧急安全清理、重塑架构蓝图或具体技术实施，欢迎联系：**叶丰华 (Simon Ye)** · 尼希米计划 · yefenghua@gmail.com。